



Euskara Sustatzeko Ekintza Plana Bilbon
(ESEP)
(2014-2017)



ABIAPUNTUA

EZAGUTZA	BILAKAERA <ul style="list-style-type: none">- Euskaldun gehiago- la-euskaldun gehiago
ERABILERA	Ezagutza baino txikiagoa, GURE PLANAREN HELBURU NAGUSIA
EREMUAK	<ul style="list-style-type: none">-ADIN piramidea-Banaketa LURRALDEAN-GENEROAn ez dago alde esanguratsurik

EUSKARAREN ARABERAKO TIPOLOGIAK

Euskaldunak: ONDO HITZ EGITEKO GAITASUNA DUTENAK

Ia-euskaldunak: ULERTU BAI BAINA NEURRI BATEAN HITZ EGITEN DUTENAK

Erdaldunak: EZ ULERTU EZ HITZ EGIN

Euskaldunak 75.000 baino gehiago izanik, biztanle-talde garrantzitsua osatzen dute.

	1981		1991		2001		2011	
Euskaldunak	23.979	%6,25	35.061	%9,63	53.051	%15,49	78.727	%22,99
la-euskaldunak	58.408	%15,22	80.856	%22,21	91.204	%26,64	96.774	%28,27
Erdaldunak	301.430	%78,53	248.158	%68,16	198.127	%57,87	166.869	%48,74
Guztira	383.817		364.075		342.382		342.370	

HIZKUNTZA POLITIKA INTEGRALA GARATZEKO BESTEKO HIZTUN TALDEA

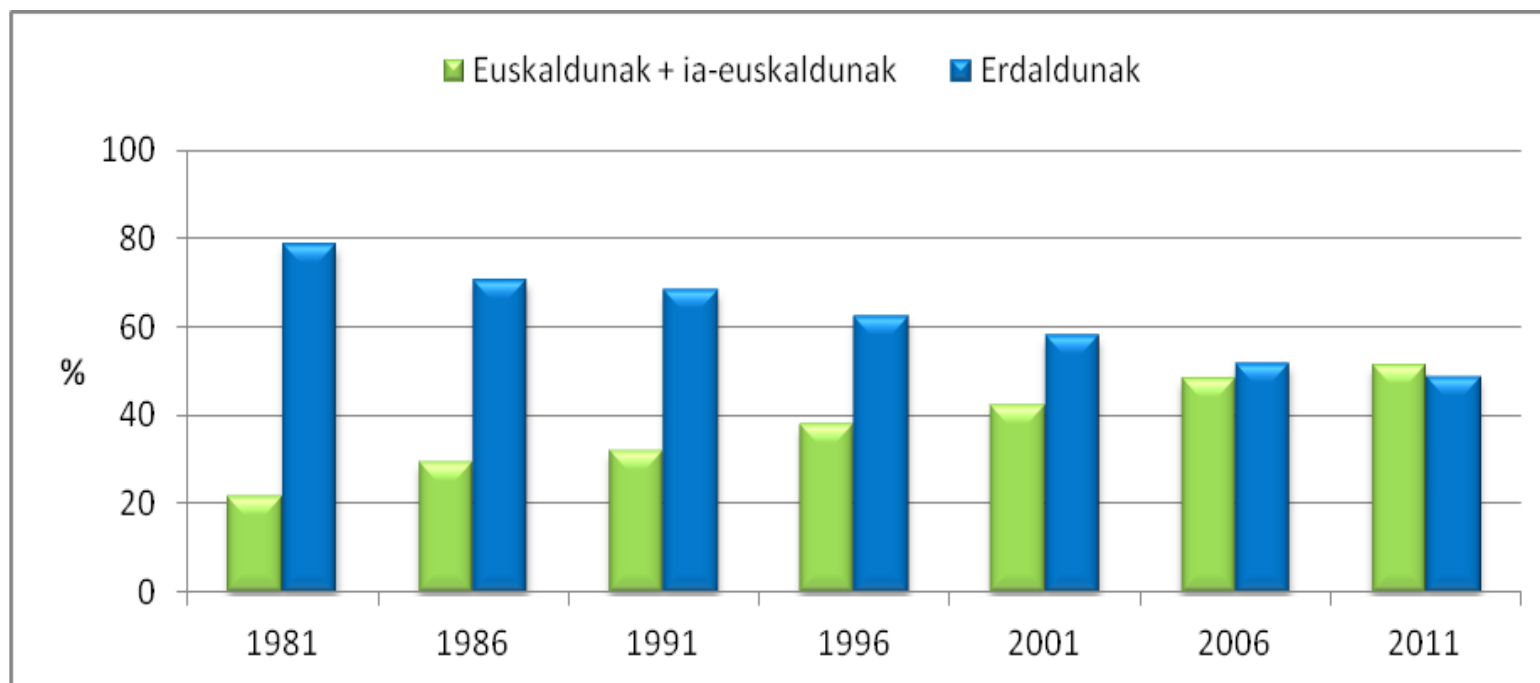
BILBOK EUSKALDUN KOPURUTIK HANDIENA, EZ DENTSITATEAN

EUSKARAREN UNIBERTSOA BILBON

	1981		1991		2001		2011	
Euskaldunak + ia-euskaldunak	82.387	21,5%	115.917	31,8%	144.255	42,1%	175.501	51,2%

EUSKALDUNEN KOPURUAK GORA, BAITA IA-EUSKALDUNENA ERE, ETEN GABE

Azken hogeita hamar urtetan euskaraz ondo hitz egiten duten bilbotarren kopurua lau aldiz handiagoa da.



HERRITARREN NAHIA ETA ERAKUNDEEN LAGUNTZAK BAT EGINIK

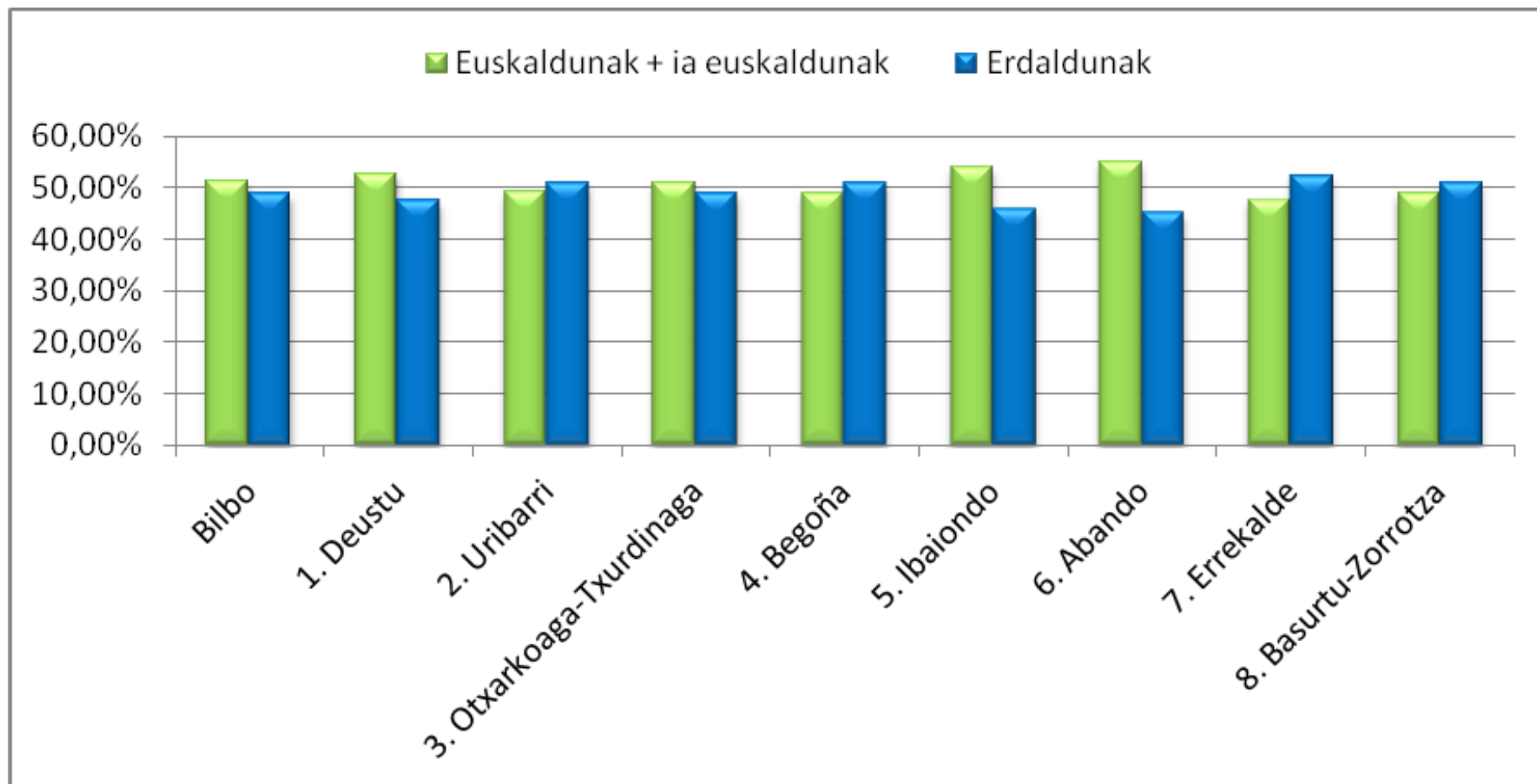
Bataz bestekotik gora dauden barrutiak Bilboko gune historikoak dira: Deustu, Ibaiondo eta Abando.

2011	Euskaldunak		Ia-euskaldunak		Erdaldunak		Guztira
BILBAO	78.727	%22,99	96.774	%28,27	166.869	%48,74	342.370
1. Deustu	12.103	%24,71	13.647	%27,86	23.234	%47,43	48.984
2. Uribarri	8.205	%22,40	9.831	%26,84	18.590	%50,76	36.626
3. Otxarkoaga- Txurdinaga	6.236	%23,08	7.537	%27,90	13.243	%49,02	27.016
4. Begoña	8.860	%21,50	11.327	%27,48	21.028	%51,02	41.215
5. Ibaiondo	15.161	%25,33	17.173	%28,69	27.520	%45,98	59.854
6. Abando	12.155	%24,05	15.607	%30,87	22.789	%45,08	50.551
7. Errekalde	9.480	%20,51	12.557	%27,17	24.181	%52,32	46.218
8. Basurtu-Zorrotza	6.527	%20,46	9.095	%28,51	16.284	%51,04	31.906

Homogeneitate handia barrutien artean, tarterik handiena 4,48 (eus.) eta 4,04 (ia-eus.)

2011	Euskaldunak + ia-euskaldunak	
BILBAO	175.501	51,2%
1. Deustu	25.750	52,5%
2. Uribarri	18.036	49,2%
3. Otxarkoaga- Txurdinaga	13.773	50,9%
4. Begoña	20.187	48,9%
5. Ibaiondo	32.334	54,0%
6. Abando	27.762	54,9%
7. Errekalde	22.037	47,6%
8. Basurtu-Zorrotza	15.622	48,9%

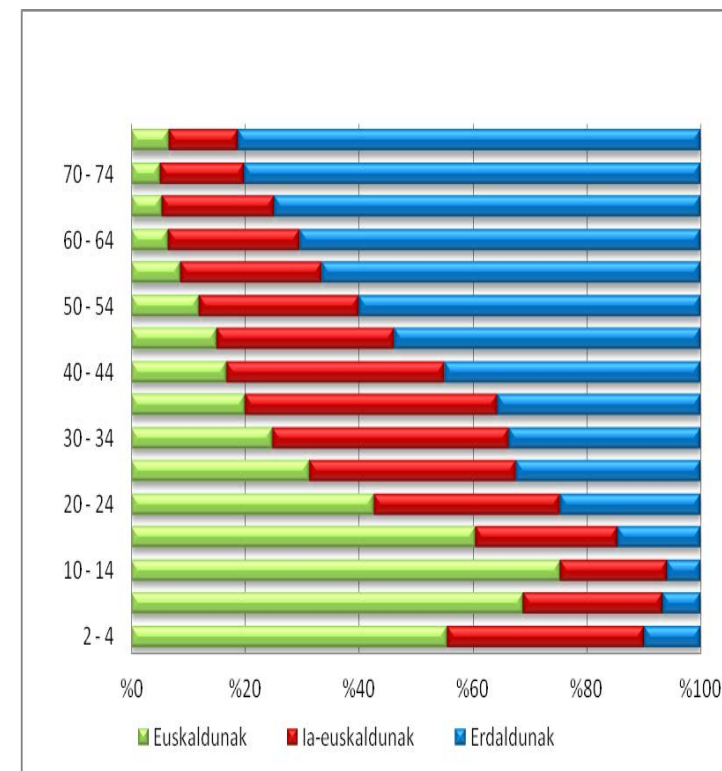
HIRIAREN ERDIGUNEAN EUSKARAREN PRESENTZIA HANDIAGOA, HORREK DAKARREN ONDORIO BIDERKATZAILEAREKIN



EUSKALDUNAK ETA EUSKARARA HURBILDUTAKOAK ERDIA EDO GEHIAGO DIRA BARRUTI GEHIENETAN

ADINA da aldagai erabakigarria, hezkuntza sistemari esker. Euskaldunen kopurua izugarri hazi da 25 urtetik beherakoen artean eta hazkunde garrantzia izan dute 25-40 urte bitarteko taldeek.

2011	Euskaldunak	Ia-euskaldunak	Erdaldunak
2 - 4	4.968	3.097	889
5 - 9	9.800	3.481	966
10 - 14	10.106	2.516	806
15 - 19	8.278	3.419	2.000
20 - 24	6.934	5.326	4.029
25 - 29	6.677	7.750	6.931
30 - 34	6.483	10.812	8.787
35 - 39	5.553	12.256	9.918
40 - 44	4.642	10.620	12.470
45 - 49	4.319	8.989	15.524
50 - 54	3.219	7.510	16.105
55 - 59	1.879	5.440	14.518
60 - 64	1.320	4.638	14.219
65 - 69	986	3.620	13.702
70 - 74	822	2.331	12.729
>= 75	2.741	4.969	33.276



ESKOLA MUNDUA ETA GAZTEENA DIRA GURE LEHENTASUNAK

Euskara Sustatzeko Ekintza Plana Bilbon (ESEP) 2014-2017

1. EUSKARAREN JABEKUNTZA	FAMILIA BIDEZKO TRANSMISIOA IRAKASKUNTZA EUSKALDUNTZE –ALFABETATZEA
2. EUSKARAREN ERABILERA	UDAL ADMINISTRAZIOA ARLO SOZIOEKONOMIKOA AISIA
3. EUSKARAREN ELIKADURA	LIBURUGINTZA KULTURGINTZA PUBLIZITATEA CORPUS-PLANGINTZA HEDABIDEAK INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIAK
ALDEKO MOTIBAZIOA	SENTSIBILIZAZIOA ETA MOTIBAZIOA

Eusko Jaurlaritzako HPSren diseinua, herri administrazioen garapena

1. HELBURU ESTRATEGIKOA

EUSKARAREN JABEKUNTZA

FAMILIA BIDEZKO TRANSMISIOA

1.1.6. EMAN GILTZA

Jaio berrien etxera zoriontzeko gutuntxoa, lehen egunetik euskarazko harremana duen garrantziaz, ALKARBIDEREkin koordinazioan

2.700 etxe
(guztiak)

Kantuen CD, liburuxka, folletoa

IRAKASKUNTZA

2.4.1. NERABEEN INTERESAK ETA AISIALDIA

EUSKARATEK: euskararen erabilera teknologia berrietan, futbolari ezagunen eskutik DBHko ikasleei	4 ikastetxe urtero desberdin
BIGEk esandako ikastetxeetara, Koikili futbolaria eta bere taldea	

2.4.4. JARDUERA OSAGARRIAK

ZORTZIKO TXIKIA: Bertsolaritzaren berri LHko Goi Zikloko ikasleei ikasturtean zehar	32 ikastetxe
Bertsozale Elkartearekin elkarlanean, hizkuntzaren arlo ludikoaren garrantzia	
ZINEA areto komertzialean ikasturtean zehar LH eta DBHkoentzat	8.000 ikusle
Hizkuntzaren prestigiorako eta kultur kontsumorako ohituretan onuragarria	
D BITAMINA: euskarazko eredua hautatzeko garrantzia eta onura 2 urte umeen etxeetara, ALKARBIDEREkin koordinazioan	2.700 etxe (guztiak)
Gaurko Bilbon elebidun izateko oinarritzkoa	

2.5.1.	GIZARTE, AISIA ETA KULTUR TALDEEKIKO LOTURAK SENDOTZEA	
	DIRULAGUNTZAK bai euskara elkarteei bai bestelako helburuetakoei	150 programa
	60 Guraso elkarte eta ikastetxe / 50 elkarte	

**EUSKALDUNTZE-
ALFABETATZEA**

3.8.2. MINTZAPRAKTIKA EGITASMOAK

Berbalaguna-Gurasolaguna-Mintzakide-Berbagune

2006: 2 gune

2013: 5 gune

Begoña-Deustu-Indautxu-Irala-Erekalde-Zorrotza / Mintzakide /
Berbagune Alondegian (1.600 lagun)

2. HELBURU ESTRATEGIKOA

EUSKARAREN ERABILERA

UDAL ADMINISTRAZIOA

ERABILERA PLANA

V. PLANGINTZALDIA (2013-2017), ENBA batzordea	
Balantzea eginda, hurrengo faserako proposamena	

HIZKUNTZA ESKAKIZUNA ETA DERRIGORTASUNA LANPOSTUARI DAGOZKIO

DERRIGORTASUNAREN INDIZEA: euskaldunak + ½ ia-euskaldunak

UDAL ADMINISTRAZIOA- Erabilera Plana

BILBOKO UDALA		1992	2002	2012	Bilboko Udalak bete beharreko indizea
Langileak		2579	2338	2388	
Indizea %		%19,28	%26,04	%36,30	
Derrigorrezkoak indizearen arabera		497	609	688	
Derrigorrezko lanpostuak	Egiaztatua	53	400	792	
	1 gutxiago	34	50	28	
	Guztira	87	450	810	
Derrigorrik EZ lanpostuak	Egiaztatua	0	116	214	
	1 gutxiago	0	116	191	
	Guztira	0	232	405	
Behin behinekoak (interinoak)	Egiaztatua			23	
	1 gutxiago			9	
	Guztira			32	

Plantila osotik	Egiaztatua	53 %2,06	516 %22,07	1.029 %43,09
	1 gutxiago	34 %1,32	166 %7,10	228 %9,55
	GUZTIRA	%3,37	%29,17	%52,64

UDALAREN KONPROMISO NAGUSIA, ADMINISTRAZIO ELEBIDUNA

ADMINISTRAZIO HURBILA, ERAGINKORRA ETA MODERNOAK EZINBESTEKOA DU ELEBITASUNA

UDALAK JARRITAKO BITARTEKOEI LANGILEEK ARDURA HANDIZ ERANTZUN DUTE

LANGILEEN ERDIAK BAINO GEHIAGOK BADUTE GUTXIENENKO MAILA

LANGILEENTZAKO TREBATZE SAIOAK IRAILETIK MAIATZERA, LANEAN EUSKARAZ ARITZEKO TRESNA

**ARLO
SOZIOEKONOMIKOA**

MERKATARITZA

6.8.1. BIRIBILKO PLANA, euskara errentagarria

Merkatal tegien direktorioa berriztaturik, euskararen interesa barne	2.698 merkatal gunek erantzun dute
Ikastaroetako taldeak	130 ikasle
Web gunea indartu: irudia eta komunikazioa	
Elkarlana: Udala, Bilbao Ekintza, Merkatarien elkarteak, HABE, euskaltegiak	

AISIA
HAUR ETA GAZTEENTZAKO EKIMENAK
7.1.1. Eskolorduz kanpoko programak udal instalazioetan

IKUSI ETA IKASI, umeentzako ikuskizun deszentralizatuak	2006: 3.962 ume 2013: 5.592 ume
HARRAPA ZANK, gazteen zaletasunen araberako kastingo ikastaro eta ikuskizunak. Web gune lagungarria.	1.300 gazte
Euskara Elkarteen TOPAGUNEArekin elkarlanean	

7.1.1. Auzoetan erabilera zuzena bultzatzeko ekimenak

DARABILBO, Bilboko euskaltegiekin elkarlanean gauzatutako programa, bereziki gazteei eta helduei zuzendua	750 parte hartzaile
Bilboko euskaltegiekin elkarlanean	

3. HELBURU ESTRATEGIKOA

EUSKARAREN ELIKADURA

LIBURUGINTZA

8.1.4

LIBURUAK

Udal liburutegietan euskarazko liburuen presentzia bermatzea

Udal liburutegiak

8.1.4

LIBURUAK

Areatzako liburu azokan euskarazko liburuen presentzia bermatzea

Stand bi
euskarazko
liburuz horniturik

Euskadiko Liburu Ganberarekin elkarlanean

8.1.5.	ZALETASUNAK BULTZATU
--------	-----------------------------

Liburutegietan irakurleen klubak antolatu eta sustatzea

Bidebarrietako liburutegia

8.1.10.	KLASIKOAK
---------	------------------

Euskal klasikoen jendaurreko irakurketa etengabea Arriaga antzokian

400 irakurle

KULTURGINTZA

9.2.3. IPUIN LEHIAKETA

MIKOLETA ipuin lehiaketa, XXVI edizioa

2006: 673 idazlan
2013: 926 idazlan

Bilbon erroldatutako neska mutikoei zuzendua

9.2.3. POESIA-MUSIKA

Arriaga antzokiarekin elkarlanean euskal poesia-musika emanaldiak

3 emanaldi
urtean

9.4.1. KULTURA AGENDA EGUNERATUA

www.bilbaoeuskaraz.com

2010: 43.785 bisita
2012: 139.915 bis.
2013: 274.982 bis.

PUBLIZITATEA

10.2.1 PUBLIZITATE INSTITUZIONALA

Hizkuntza ofizial biek garrantzi eta trataera bera

Bete egiten da

CORPUS PLANGINTZA ETA EUSKARAREN KALITATEA

11.2.2. HITZARMENAK GARATZEA

Euskaltzaindia-Labayru ikastegia-Azkue Fundazioa-Ikastolen Elkarteak-Bizkaiko Ikasleen Guraso Elkarteak

Elkarlanean arlo bakoitza lantzen duenarekin

HEDABIDEAK

12.3.1. HEDABIDE PUBLIKOEN EGINKIZUNAK ZEHAZTU ETA BETETZE MAILA NEURTU

Hausnarketa Bilbao aldizkaria bezalako hedabideetan euskarak beharko lukeen presentziaz, kantitatean zein trataeran

Hobetu behar

**INFORMAZIO ETA
KOMUNIKAZIO
TEKNOLOGIAK**

13.1.2. SAREAN INFORMAZIO GUNE IRAUNKORRA

www.bilbaoeuskaraz.net

Modu sakonagoan eta zabalagoan www.bilbao.net guneko informazioa, euskaraz eta euskararen inguruan garatzen den munduaren leihoa

2010: 43.785 bisita

2012: 139.915 bis.

2013: 274.982 bis.

Gazteengana heltzeko ezinbesteko bidea

13.1.3. TEKNOLOGI BERRIEN ERABILPENA BULTZATZEA

BILBLOGARI lehiaketa gazteentzat eta elkarlana www.nontzeberri.com gunearekin

Egokitu behar

Teknologia berri batzuk, bloga adibidez, gainditua izan da gerora etorri diren beste tresnen aldetik, telefoniaren arlotik batez ere

EUSKARAREN ALDEKO MOTIBAZIOA

14.1.4. MOTIBAZIO PRAKTIKOA LANTZEKO SAIOAK

Gurasoei bereziki zuzenduak, bai BIGEren bitartez bai Ikusi eta Ikasi programaren barruan

Guraso erdaldunak euskaraz ikasten duten seme-alabei zelan lagundu, gairik eskatuena

14.1.7. EUSKARAREN NAZIOARTEKO EGUNA

Bilbon euskararen normalizazioan dabilen talde edo pertsonai bati gorazarrea, eredu moduan jendaurrean ipinita

14.2.1. GURASOENGAN ERAGITEA TRANSMISIOA ZIURTATZEKO

Euskara ikasi nahi duten gurasoentzako laguntza bereziak

309 guraso ikasle

14.3.1.	BATXILERGOAN ETA LANBIDE HEZIKETAN SARTZEAR DAUDENAK	
	DBHko 4.mailako ikasleei zuzendutako NAHI DUDALAKO triptikoa eta informazio web gunea, ALKARBIDEREkin koordinazioan	2.700 hartzaile (guztiak)
	Batez ere Lanbide Heziketara doazenei zuzendua, bertan gertatzen delako D ereduan jaitsierarik handiena	
14.4.1.	EUSKALTEGIRA	
	Irailean, euskaltegietako matrikula epea zabaltzean mezu garbia kartezez eta prentsaurrekoaz bilbotarrak matrikula daitezen	



HELBURUAK LORTZEKO ZEHAR LERROAK

ELKARLANA



ADOSTASUNA

	Udaleko talde politiko guztiei jakinarazi ESEPen edukia eta beraien arteko adostasuna eragin, ahalik eta handiena	
	Agerraldien bitartez EBP (2006-2013)ren balantzea egin talde politikoen aurrean eta beraien ekarpenak entzun	

PARTE HARTZEA

	Bilbon euskararen normalizazioan ari direnekin harreman zuzenerako bidea jarri ESEP aberastu eta osatzeko asmoz	
	Euskararen aldeko erakunde, talde eta sektoreen harremanetarako batzordea	

Udal zerbitzuen erabiltzaileei egindako galdetegia

- Nahi duzun hizkuntzan atenditua izan zara (euskera/castellano)

	2004	2005	2006	2007	2008	2010	2012
CMD			9,3	8,8	9	9,2	8,4
OMIC				9,5	9	9	9,6
Zerbitzu Orokorrak		8,8	8,1	9	8,9	8,6	8,8
Etxebizitzak			10	8,1	9,3	9	8,6
Liburutegiak	9,1	8,1	9	8,8	8,3	9	8,6
Kiroldegiak	7,9	7,6	8,7	8,7	8,7	8,6	8,5